

# ALBOROTAR

## para incidir entre nosotras

Busca como posibilidad la colectividad y los intercambios intergeneracionales entre mujeres en tres líneas específicas de pensamiento: artistas y producción; activismo y derechos humanos; curaduría y teoría.

Jueves 27 de julio,  
2023

10 - 19 hrs.

**Centro Cultural de España (CCE)**

(Edificio Lux, 6ªav.  
11-02, 2do. Piso, zona 1,  
Centro Histórico)



organizado por



con el apoyo de:



**10:00 a 10:20** | INSCRIPCIÓN Y ENTREGA DE MATERIAL

**10:20 a 10:30** | PRESENTACIÓN

Maya Juracán, Francine Birbragher-Rozencwaig y Eva Bañuelos

**10:30 a 11:30** | PONENCIA 1

***Vida y obra de Ana Mendieta***

Un recorrido por la vida y obra de una artista prolífera y multidisciplinaria que exploró el exilio, el desplazamiento y la conexión con la tierra.

Por: Aldeide Delgado

**11:30 a 12:30** | MESA 1

***¿Dónde están las mujeres artistas?***

En un conversatorio se reúnen artistas guatemaltecas de distintas generaciones para conversar sobre sus prácticas y experiencias.

Modera: Francine Birbragher-Rozencwaig

Participan: Sandra Monterroso, Valeria Leiva y Lourdes de la Riva.

**12:30 a 14:00** | ALMUERZO

**14:00 a 15:00** | PONENCIA 2

***Las calles hablan***

El movimiento feminista y su vinculación con el arte y visiones activistas como la nueva historia del arte.

Por: Maya Juracán

**15:00 a 16:00** | MESA 2

***Las callejeras***

En una charla, artistas y curadoras que han trabajado en el arte público hablan sobre el activismo y activismos sociales.

Modera: Esperanza de León

Participan: Camile Juárez, Flor Yoque, Chen Cortez, Jimena Galán, Sandie López.

**16:00 a 16:30** | COFFEE BREAK

16:30 a 17:30 | PONENCIA 3

**Narrativas insurgentes**

Recopilaciones de curadoras y narrativas curatoriales de mujeres latinoamericanas.

Por: Daniela Morales

17:30 a 18:30 | MESA 3

**Prácticas curatoriales**

Se reúnen curadoras intergeneracionales latinoamericanas y de la diáspora para discutir los nuevos modelos curatoriales.

Participan: Daniela Morales, Elena Ketelsen González, Rosina Cazali, Aldeide Delgado y Renata Alvarez.

19:00 a 20:00 CÓCTEL DE CIERRE

**Un diálogo con panelistas locales e internacionales en búsqueda de epítomes culturales desde y por las voces de mujeres que han abierto caminos.**

INCIDIR



**Francine Birbragher-Rozencwaig**

Curadora en jefe de la XXIII Bienal de Arte Paiz, Máster en Historia del Arte y PhD en Historia Latinoamericana.

Crítica de arte y curadora independiente. Desde 1989 escribe sobre arte contemporáneo para revistas y periódicos especializados. Es autora de ensayos publicados en monografías de artistas y catálogos de exposiciones.



**Maya Juracán**

Curadora de arte y gestora cultural. Fue co-curadora de la 21 Bienal de Arte Paiz, Más allá (2018). Es la curadora en jefe de la Bienal en

Resistencia y actualmente dirige La Colección de Arte Paiz, que cura con un ojo crítico. Creó espacios independientes como La Revuelta, colectivo de curadoras feministas para formar espacios seguros en el arte y disidentes desde el lenguaje.



**Esperanza de León**

Curadora pedagógica, investigadora y promotora de innovaciones curriculares en el área de artes plásticas, para distintas entidades del país. Cofundadora y codirectora del "Creatorio Artístico Pedagógico" (CAP), programa de formación artística independiente enfocado en el fortalecimiento emocional y la generación de dinámicas de reparación del tejido social. Coordina y dirige las actividades de este proyecto, con el apoyo de artistas y entidades culturales del país.



**Valeria Leiva**

Diseñadora, fotógrafa y artista visual completa, aunque su interés está trascendiendo a los medios

digitales, el internet y los algoritmos. Su trabajo explora etapas analógicas del tiempo a través del mundo digital. Actualmente explora los biomateriales como la celulosa bacteriana y el micelio de los hongos, desde el colectivo La Nueva Cultura Material.



**Sandra Monterroso**

Licenciada en Diseño Gráfico por la Universidad Rafael Landívar de Guatemala (2001); cuenta con una Maestría en Procesos de Diseño en la Universidad de Puebla (UPAEP), México, (2007). Además, obtuvo un

Doctorado en Filosofía del Arte por la Academia de Arte de Viena (2020). Ha realizado 19 exposiciones individuales y más de cincuenta exposiciones colectivas. Ha representado a su país en más de 12 bienales internacionales y nacionales, entre las que destacan la 56 Bienal de Venecia, la 12 Bienal de La Habana en 2015 y la Trienal de Sorocaba, Frestas, Brasil en 2017.



**Camile Juárez**

Es fotógrafa e investigadora que se dedica a buscar los puntos de encuentro entre los feminismos, el arte y la incidencia social. Su trabajo artístico ha sido presentado en diferentes exposiciones colectivas y ha sido invitada a participar en foros sobre arte, feminismo y gestión cultural a nivel local e internacional.



**Lourdes de la Riva**

Estudia la relación entre el ser humano y la naturaleza y sus procesos de interacción

—vida, muerte, construcción y rastro— donde todo cambia de manera incesante y nada permanece. Percibe la belleza desde esa impermanencia y fugacidad de los fenómenos de la existencia, en la fuerza de lo caótico, el vacío dejado y en la estética de la destrucción.

## PARTICIPANTES



**Flor Yoque**

Diseñadora guatemalteca de experiencias educativas graduada en la Escuela Nacional de Artes plásticas y Pedagogía (USAC). Obtuvo un Posgrado en Políticas Culturales de base comunitaria (FLACSO). Durante

20 años ha desarrollado programas de integración entre arte, educación, pensamiento colectivo y psicología. Promueve el acceso al derecho cultural para personas con discapacidad y poblaciones socialmente vulnerables.



**Jimena Galán**

Investigadora y comunicadora, principalmente interesada en el feminismo

historiográfico y curatorial. No solo ha participado en varios proyectos y bienales, sino también es cofundadora de La Revuelta, colectivo artístico de y para mujeres. Hoy en día sigue su investigación universitaria centrada en la representación de la mujer en el arte guatemalteco.



**Daniela Morales Lisac**

Psicóloga y Licenciada en Fotografía. Nació en Costa Rica. En la actualidad,

desarrolla espacios y proyectos culturales para editoriales. Es codirectora junto a Lola Malavasi, de la revista digital Buchaca, que busca crear una memoria crítica y de investigación, en torno a los modos de hacer de TEOR/ÉTICA y sus colaboradores.



**Chen Cortez**

Desde niña, Chen tenía sueños que no entendía y que temía porque frecuentemente sus mensajes se volvían realidad. El Colectivo Tz'aaqat surge de la colaboración de la pareja conformada por

Cheen (Cortez) y Manuel Chavajay para revelar sueños que sanan y que recuperan la consciencia propia y colectiva, del linaje ancestral. Sus mensajes nos recuerdan que la naturaleza nos habla y que en este momento tiene hambre, frío y sed.



**Renata Alvarez**

Arquitecta guatemalteca con una maestría en estudios curatoriales por la Universidad de Navarra. Es cofundadora del colectivo de curadoras La Revuelta. Ha gestionado y curado exposiciones en el Museo de la Universidad de Navarra, apexart Nueva York y la Fundación Paiz. Actualmente es la jefa de Gestión Cultural en el Centro Cultural Municipal AAI.



**Sandie López**

Diseñadora, fotógrafa y melómana. Ha participado en la producción de

festivales por y para mujeres y exposiciones fotográficas en distintos países. Fue docente universitaria, columnista visual en esQuisses y parte de La Bienal en Resistencia (2021). Su interés se centra en el activismo gráfico que comunique, creando conversaciones y propuestas que lleven a transformar y comunicar muchas de las situaciones actuales de desigualdad.



**Elena Ketelsen González**

Es curadora y escritora. Investiga sobre artistas

latinoamericanos y la diáspora latinoamericana. actualmente es asistente del MoMA y ha desarrollado proyectos artísticos colaborativos con artistas activistas. Sus escritos han aparecido en revistas como TEOR/ética y en catálogos de exposiciones en Panamá y en el ICPNA (Instituto Cultural Peruano Norte Americano).



**Rosina Cazali**

Curadora guatemalteca con una trayectoria completa en lo que

consiste la relación del arte con la cultura, y la curaduría. Ha sido curadora de bienales en diferentes partes del mundo, desde Europa, América del Norte y del Sur. Recibió dos becas para investigación John Simon Guggenheim y de la Fundación Jumex. En 2014 ganó el premio Prince Claus por su trayectoria como curadora y ensayista de arte contemporáneo.



**Aldeide Delgado**

Historiadora independiente, curadora, fundadora y directora de

WOPHA (Women Photographers International Archive) de Latinoamérica. Ha conceptualizado y presentado varios proyectos feministas en la fotografía y el arte, desde curadurías del feminismo decolonial a las perspectivas abstractas del arte feminista.

bienal**dearte**paiz.org

organizado por



con el apoyo de:

